

NORME
INTERNATIONALE

ISO
9928-1

Première édition
1990-12-01

Appareils de levage à charge suspendue —
Manuel à l'usage des conducteurs —

Partie 1:
Généralités

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Cranes — Crane driving manual —

Part 1: General
<https://standards.iteh.ai/standards/sist/9ef0b94a-51e9-4362-9c06-0f52d06388dd/iso-9928-1-1990>



Numéro de référence
ISO 9928-1:1990(F)

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

La Norme internationale ISO 9928-1 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 96, *Appareils de levage à charge suspendue*.

L'ISO 9928 comprend les parties suivantes, présentées sous le titre général *Appareils de levage à charge suspendue — Manuel à l'usage des conducteurs*:

- *Partie 1: Généralités*
- *Partie 2: Grues mobiles*
- *Partie 3: Grues à tour*
- *Partie 4: Grues à flèche*
- *Partie 5: Ponts roulants et ponts portiques*

© ISO 1990

Droits de reproduction réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

Organisation internationale de normalisation
Case Postale 56 • CH-1211 Genève 20 • Suisse

Imprimé en Suisse

Appareils de levage à charge suspendue — Manuel à l'usage des conducteurs —

Partie 1: Généralités

1 Domaine d'application

La présente partie de l'ISO 9928 donne des conseils sur le contenu d'un manuel à l'usage des conducteurs d'appareils de levage à charge suspendue.

2 Références normatives

Les normes suivantes contiennent des dispositions qui, par suite de la référence qui en est faite, constituent des dispositions valables pour la présente partie de l'ISO 9928. Au moment de la publication, les éditions indiquées étaient en vigueur. Toute norme est sujette à révision et les parties prenantes des accords fondés sur la présente partie de l'ISO 9928 sont invitées à rechercher la possibilité d'appliquer les éditions les plus récentes des normes indiquées ci-après. Les membres de la CEI et de l'ISO possèdent le registre des Normes internationales en vigueur à un moment donné.

ISO 31-0:1981, *Principes généraux concernant les grandeurs, les unités et les symboles.*

ISO 31-3:1978, *Grandeurs et unités de mécanique.*

ISO 4306-1:1990, *Appareils de levage à charge suspendue — Vocabulaire — Partie 1: Généralités.*

ISO 4306-2:1985, *Appareils de levage — Vocabulaire — Partie 2: Grues mobiles.*

ISO 4306-3:—¹⁾, *Appareils de levage à charge suspendue — Vocabulaire — Partie 3: Grues à tour.*

1) À publier.

3 Définition

Pour les besoins de la présente partie de l'ISO 9928, la définition suivante s'applique.

conducteur: Personne autorisée à faire fonctionner l'appareil afin de positionner des charges.

NOTE 1 Pour les grues mobiles, on utilise souvent à la place le terme «grutier» ou «opérateur» et on utilise alors le terme «conducteur» pour désigner la personne qui manœuvre uniquement les commandes qui déplacent l'appareil d'un endroit à un autre.

4 Présentation du manuel

4.1 Généralités

Un manuel doit être fourni par le fabricant et il convient

- qu'il soit simple à comprendre et qu'il comporte des notes explicatives adéquates;
- qu'il utilise des symboles reconnus sur le plan international;
- qu'il soit facile à utiliser, peu encombrant et réalisé dans un matériau résistant à l'usure et durable;
- qu'il soit écrit dans la langue choisie en accord avec le co-contractant.

La présentation du manuel est importante. C'est un outil de travail qui devrait être à la fois pratique et complet. Il convient que le texte soit simple et

adapté aux individus qualifiés qui l'utiliseront, toutes les indications étant explicites et détaillées.

Pour éviter tout risque de malentendu, il convient d'utiliser des illustrations, diagrammes, graphiques et tableaux de préférence à un texte écrit. Il convient qu'ils soient clairs, simples et placés à côté de la référence correspondante.

Les termes (voir ISO 4306-1, ISO 4306-2 et ISO 4306-3), définitions, unités (voir ISO 31-0 et ISO 31-3) et symboles doivent se conformer aux Normes internationales appropriées. Lorsque les unités spécifiées sur l'équipement sont différentes de celles couramment utilisées, il convient de donner leurs références entre parenthèses ou dans un renvoi de bas de page.

Seuls les articles relatifs à l'appareil de levage à charge suspendue concerné et à son application doivent être inclus.

4.2 Informations préliminaires

Les informations suivantes doivent être portées sur la première ou la quatrième page de couverture, ou sur les premières pages du manuel:

- a) titre du manuel;
- b) numéro de référence du manuel (s'il existe);
- c) désignation (type) de l'appareil de levage à charge suspendue;
- d) type (modèle) de l'appareil de levage à charge suspendue (s'il existe);
- e) numéro(s) de série de l'appareil de levage à charge suspendue ou, le cas échéant, plage de numéros de série couverte;
- f) nom et adresse complète du fabricant et/ou du distributeur;
- g) table des matières;
- h) index (facultatif);
- i) caractéristiques de base de l'appareil de levage à charge suspendue.

4.3 Nombre de volumes

Le manuel à l'usage des conducteurs, ainsi que les autres manuels sur les appareils (c'est-à-dire le manuel de maintenance, le manuel de l'utilisateur, etc.), peuvent être publiés en un ou plusieurs volumes. Il est recommandé d'adapter le choix du for-

mat et le regroupement des volumes au type de produit et à son application normale, et qu'ils répondent aux besoins des personnes qui le consultent. Le cas échéant, il convient de faire des renvois à d'autres parties du volume afin de ne pas répéter inutilement les mêmes informations.

5 Contenu du manuel à l'usage des conducteurs d'appareils de levage à charge suspendue

5.1 Données techniques

Le manuel doit contenir

- a) un dessin/croquis de l'appareil monté avec numéro et désignation des principaux composants;
- b) toutes les données techniques importantes pour le conducteur, nécessaires pendant le transport, le montage et le démontage, etc., de l'appareil.

5.2 Conseils spéciaux de sécurité

Le manuel doit contenir des conseils de sécurité applicables, accompagnés des symboles de sécurité appropriés. Quelques exemples types sont donnés en 5.2.1 à 5.2.5.

5.2.1 Appareil

«Les commutateurs et les connecteurs ne doivent pas être ouverts tant que l'alimentation n'a pas été coupée.»

«Ne pas utiliser le dispositif d'arrêt d'urgence pour arrêter un déplacement normal.»

5.2.2 Zone de fonctionnement

«Installer une clôture interdisant l'accès de la zone de fonctionnement d'une grue automatique aux personnes non autorisées.»

5.2.3 Montage de l'appareil

«Ne pas utiliser l'appareil avant que les vérins de stabilité ne soient en place.»

5.2.4 Fixation de l'appareil

«Régler les freins de roulement et les tirants d'an-crage.»

5.2.5 Vêtements de travail et équipement personnel

«Utiliser toujours le câble de sécurité lors du travail sur la structure de l'appareil.»

5.3 Aides et commandes du conducteur

Le manuel doit contenir un dessin/croquis des instruments, indicateurs, commandes et modules de diagnostics vus de la place du conducteur, ainsi qu'une description et des explications de leurs fonctions.

5.4 Instructions pour le conducteur

Les instructions doivent spécifier les tâches du conducteur

- avant le fonctionnement,
- pendant la conduite, et
- à la fin des opérations.

Des instructions spéciales doivent être données si l'appareil doit être transporté avant d'être mis en service.

5.5 Diagrammes et tableaux des charges

Tous les diagrammes et tableaux des charges nécessaires doivent être inclus dans le manuel.

5.6 Dispositifs de sécurité

Un dessin/croquis de l'appareil avec l'emplacement des dispositifs doit être inclus dans le manuel. Le cas échéant, il convient de présenter des agrandissements des dessins/croquis. Il faut également inclure les instructions pour le réarmement par le conducteur des dispositifs de sécurité qui ont disjoncté.

5.7 Conditions climatiques

Le cas échéant, il faut donner une indication de la vitesse maximale du vent admissible, des températures extrêmes de fonctionnement et d'autres restrictions éventuelles lors du fonctionnement.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 9928-1:1990

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9ef0b94a-51e9-4362-9c06-0f52d06388dd/iso-9928-1-1990>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 9928-1:1990

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9ef0b94a-51e9-4362-9c06-0f52d06388dd/iso-9928-1-1990>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 9928-1:1990

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9ef0b94a-51e9-4362-9c06-0f52d06388dd/iso-9928-1-1990>

CDU 621.873/.875(083.13)

Descripteurs: matériel de manutention, appareil de levage, grue, manuel.

Prix basé sur 3 pages
